

Entre le soussigné et le Camping intercommunal de la Durance, il a été convenu et arrêté ce qui suit :
Between the undersigned and Camping Intercommunal de la Durance, the following has been agreed and adopted:

Nom / Name :	.....			Prénom / First Name:	.....
Adresse / Adress :	.....			
Code postal / Post code	.....	Ville/ Town :	.....	Pays /Country :	.....
Téléphone / Phone	.....	E-mail :	.....	
Né(e) / Date of birth	..... / .....	Une copie de la pièce d'identité sera effectuée à l'arrivée/ On arrival we will make a copy of your identity card			

Personnes accompagnatrices / Accompanying persons :

Nom/Name	.....	Né(e) le / Date of birth	.....
Nom/Name	.....	Né(e) le / Date of birth	.....
Nom/Name	.....	Né(e) le / Date of birth	.....
Nom/Name	.....	Né(e) le / Date of birth	.....
Nom/Name	.....	Né(e) le / Date of birth	.....
Nom/Name	.....	Né(e) le / Date of birth	.....
Nom/Name	.....	Né(e) le / Date of birth	.....

Dont nombre / Number : Adultes / Adults Enfants / Children Animal

souhait de louer / wish to rent:

Date d'arrivée / Arrival on : 20.. Date de départ / Departure on 20..

EMPLACEMENT / Piches	LOCATIFS / Accommodations
<p>Arrivée à partir de 13h / Départ avant 12h Arrival as from 1 pm – Departure before noon</p> <p><input type="checkbox"/> Emplacement tente / Tent plot (Sans électr. / no electr.)</p> <p><input type="checkbox"/> Emplacement caravane ou tente avec électricité/ Pitch Caravan or big tent with electricity</p> <p><input type="checkbox"/> Emplacement camping car / Pitch for camper</p> <p>Electricité / Electricity:</p> <p><input type="checkbox"/> 4 amp <input type="checkbox"/> 6 amp</p> <p><input type="checkbox"/> 8 amp <input type="checkbox"/> 10 amp</p>	<p>Arrivée à partir de 16h / Départ avant 10h Arrival as from 4 pm – Departure before 10 pm</p> <p><input type="checkbox"/> Mobile Home 6 + 2 <input type="checkbox"/> Campeco 4 pers.</p> <p><input type="checkbox"/> Mobile Home 4 + 2 <input type="checkbox"/> Cottage 4 pers.</p> <p><input type="checkbox"/> Pagan Toilé 5 pers. <input type="checkbox"/> Cottage 5 pers.</p> <p><input type="checkbox"/> Cottage Motel 2 + 2 <input type="checkbox"/> Cottage 6 pers.</p> <p>Locations Draps / rental of sheets</p> <p><input type="checkbox"/> Oui / Yes (10€ par lit / per bed)</p> <p><input type="checkbox"/> Forfait de ménage / Cleaning (45€)</p>
<p>Montant des arrhes / Deposit :</p> <p>25% du montant de séjour / of the price of the stay = €</p> <p>Frais de réservation / booking fees: 10,00 €</p> <p style="text-align: right;">Total arrhes / Deposit = €</p>	<p>Montant des arrhes / Deposit :</p> <p>80€ par semaine de location / per week =€</p> <p>Frais de réservation / booking fees: 10,00 €</p> <p style="text-align: right;">Total arrhes / Deposit =€</p>

Le présent contrat de réservation ne prendra effet qu'après signature du contrat et après réception des arrhes. Une confirmation de réservation vous sera systématiquement communiquée.

This booking contract will take effect only after signature of the contract and after reception of the deposit. A booking confirmation will be sent.

Modes de règlement / Payment type :

<p><input type="checkbox"/> Chèque bancaire français :</p> <p>A l'ordre de : Camping Intercommunal de la Durance</p> <p>A renvoyer avec le présent contrat</p> <p><input type="checkbox"/> Chèques de vacance</p> <p><input type="checkbox"/> Espèces /Cash</p>	<p><input type="checkbox"/> <u>Carte de credit / Credit card</u> : (visa, Eurocard, Mastercard)</p> <p>N° <input type="text" value="_____"/></p> <p>Date d'expiration / Expiry date : <input type="text" value="__"/> / <input type="text" value="__"/></p> <p>Cryptogramme (3 derniers chiffres au verso /last 3 numbers on the back) <input type="text" value="_____"/></p> <p>Je soussigné autorise le prélèvement de la somme de I hereby authorize the drawdown of the amount of</p> <p style="text-align: right;">.....€</p> <p style="text-align: right;">Signature du titulaire <input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/></p>
<p><input type="checkbox"/> Virement bancaire / Banc transfer : IBAN : FR76 1007 1840 0000 0020 0321 869 BIC : TRPUFRP1</p>	

EXTRAIT DU REGLEMENT INTERIEUR ET CONDITIONS GENERALES

CONDITIONS DE GENERALES

Réservations:

Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être cédée ou sous-louée. Le nombre de personnes occupant les mobil-homes, les chalets et les bungalows toilés ne peut en aucun cas dépasser la capacité prévue.

La location ne devient effective qu'après signature du présent engagement par le preneur et après versement des frais de réservation et des arrhes. Une confirmation de réservation vous sera systématiquement communiquée.

Le solde ou le montant intégral de votre séjour est dû au plus tard le jour de votre arrivée. Une facture ou un reçu vous sera remis. Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée ou d'un départ anticipé.

Tout dépassement de la date de départ donnera lieu au règlement de redevances supplémentaires à la veille du départ

Annulation:

Seules les annulations intervenant au minimum 30 jours avant la date d'arrivée donneront droit au remboursement par la Communauté de

communes Provence Luberon Durance des sommes déjà versées. **En deçà de ce délai de 30 jours, aucun Remboursement ne sera effectué.** Dans tous les cas, nous appliquons des frais d'annulation de 10,00€

Retard de séjour:

En l'absence de message écrit du preneur précisant qu'il a dû différer le début de son séjour, l'emplacement ou le meublé devient disponible 24H après la date d'arrivée figurant dans l'engagement de location signé par le preneur.

Etat des lieux entrée/sortie:

Un état des lieux sera effectué pour toute location de mobil-home, de chalet ou de bungalow à l'entrée et à la sortie des lieux.

Caution:

A l'entrée en jouissance, une caution de 400 € sera réclamée pour toute location de mobil-home, de chalet ou de bungalow toilé. La caution ne fait pas l'objet d'un encaissement. Elle sera restituée le jour de votre départ, après l'état des lieux de sortie et déduction faite des frais de remise en état éventuels.

REGLEMENT INTERIEUR

1. Toute personne souhaitant accéder au camping doit se présenter à l'accueil et demander l'autorisation au gestionnaire ou son représentant et suivre les directives données.
2. Le bureau d'accueil est ouvert tous les jours de 8 heures à 12 heures et de 14 heures à 20 heures. Les heures d'ouverture sont affichées à l'entrée du camping.
3. Les séjours sont payables d'avance.
4. Les campeurs sont priés d'éviter tous bruits et discussions qui pourraient gêner leurs voisins. Le silence doit être total entre 22 heures et 7 heures 30, sauf animation particulière.
5. Les chiens et autres animaux ne doivent jamais être laissés en liberté. Il faut les tenir en laisse.
6. Les visiteurs peuvent être admis sur le terrain de camping sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent. Si ces visiteurs sont admis à pénétrer sur le terrain de camping, le campeur qui les reçoit doit acquitter une redevance, dans la mesure où le visiteur a accès aux prestations et/ou installations du terrain de camping. Les voitures des visiteurs sont interdites sur le terrain de camping.
7. A l'intérieur du terrain de camping, les véhicules doivent rouler à une vitesse limite de 10 km/h. La circulation est interdite entre 22 heures et 7 heures 30.
8. Chacun est tenu de s'abstenir de toute action qui pourrait nuire à la propreté, à l'hygiène et à l'aspect du terrain de camping et de ses installations, notamment sanitaires.
9. Les feux ouverts (Bois – Charbon – etc.) sont rigoureusement interdits.
10. La Communauté de Communes décline toute responsabilité en cas de vols commis à l'intérieur du site. Le campeur garde la responsabilité de sa propre installation et doit signaler au responsable la présence de toute personne suspecte.
11. Aucun jeu violent, ou gênant, ne peut être organisé à proximité des installations. Les enfants devront toujours rester sous la surveillance de leurs parents.
12. Il ne pourra être laissé de matériel non occupé sur le terrain qu'après accord de la direction et seulement à l'emplacement indiqué.
13. En cas d'infraction grave ou répétée au règlement intérieur et après mise en demeure par le gestionnaire de s'y conformer, celui-ci pourra interrompre le séjour du campeur et donc libérer l'emplacement de tout matériel et véhicule.

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de réservations et les tarifs et les accepte /
I confirm that I have read and accepted the booking conditions and tariffs.

Fait à/ Place

Le / date.....

(Faire précéder la signature de la mention manuscrite « lu et approuvé »)/ *Before signing you have to write the words « Read and approved ».*

Signature du soussigné(é) / *Signature of the undersigned*